

<b>Kultura Ondarearen Zerbitzua</b> <b>Servicio de Patrimonio Cultural</b> 2021eko Ikerketa Arkeologiko eta Paleontologikorako Diru-laguntzak <b>Subvenciones Investigación Arqueológica y          Paleontológica 2021</b>	<b>I.Inprimakia / Formulario I</b> Diru-laguntzarako eskabidea <b>Solicitud de subvención</b> BFAren 72/2021 FD DF de DFB 72/2021	<b>E1</b>
		Data / Fecha
		Erregistro zk./ Nº de registro



ESKATZAILEAREN DATUAK <sup>1</sup> / DATOS DE LA SOLICITANTE <sup>1</sup>					
N.A.N./D.N.I.		Deiturak eta Izena / Apellidos y nombre			
Sexua / Sexo <input type="checkbox"/> Gizona / Hombre <input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer		Helbidea (kalea, plaza...) / Domicilio (calle, plaza, etc.)			
Etxe zk. / N.º casa	Eskailera / Escalera	Solairua / Piso	Atea / Puerta	Udalerría / Municipio	PK / C. P.
Lurraldea / Territorio <sup>2</sup>			Telefonoa / Teléfono	Sakelakoa / Móvil	Faxa / Fax
Posta elektronikoa / Correo electrónico				Web orria / Página web	

ORDEZKARIAREN DATUAK <sup>3</sup> / DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE <sup>3</sup>			
IFZ / NIF		Deiturak eta izena edo Izen soziala / Apellidos y nombre o Razón Social <sup>4</sup>	
Eskatzailearekiko harremana / Relación con la solicitante			
Telefonoa / Teléfono	Sakelakoa / Móvil	Faxa / Fax	Posta elektronikoa / Correo electrónico

BANKA HELBIDERAKETAREN DATUAK / DATOS DE DOMICILIACIÓN BANCARIA													
Kontu korrontearen jabearen izen-deiturak / Nombre y apellidos de la persona titular de la cuenta													
BIC	IBAN			Erakundea / Entidad	Sukurtsalaren zk. / Sucursal nº	KD / DC	Kontuaren zk. / Nº de cuenta						

<sup>1</sup> Eskatzailearen datuak: Eskabidea aurkezten duen pertsona ez bada proiektua egin behar duena, haren datuak adierazi behar dira "Ordezkararen datuak" atalean.

<sup>1</sup> Datos de la solicitante: En caso de que la persona que presenta la solicitud no coincida con la persona que desarrolla el proyecto, debe rellenar sus datos en "Datos de la persona representante".

<sup>2</sup> Lurralde Historikoa (Bizkaia, Gipuzkoa, Araba) edo probintzia / autonomia-erkidegoa / estatua; kasuan-kasuan dagokiona.

<sup>2</sup> Territorio Histórico (Bizkaia, Gipuzkoa, Araba-Alava) o provincia / comunidad autónoma / estado, en su caso.

<sup>3</sup> Ordezkaría dagoenean soilik bete behar da atal hau, eta adierazi behar da eskatzailearekin zein harreman daukan.

<sup>3</sup> Sólo debe rellenar este apartado si existe dicha figura, indicando su relación con la Persona solicitante.

<sup>4</sup> Izen-abizenak, pertsona fisiko bat bada, edo, izen soziala, erakunde bat bada.

<sup>4</sup> Nombre y apellidos en caso de que se trate de una persona física, o Razón Social en caso de una entidad.

--	--	--

**PROIEKTUAREN DATUAK / DATOS DEL PROYECTO**

Proiektua/Proyecto		
Proiektuaren zenbatekoa / <i>Importe proyecto</i>	Eskatutako kopurua / <i>Cantidad solicitada</i>	Eskatzailearen ekarpena / <i>Aportación Solicitante</i>

**AURREKONTU BANATUTA / PRESUPUESTO DESGLOSADO**

**SARRERAK / INGRESOS**

1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / <i>APORTACIÓN DE LA SOLICITANTE</i>	€
2. DIRU-LAGUNTZA PUBLIKOAK / <i>SUBVENCIONES PÚBLICAS</i>	
Estatua / <i>Estado</i>	€
Eusko Jaurlaritzza / <i>Gobierno Vasco</i>	€
Udalak / <i>Ayuntamientos</i>	€
Beste batzuk / <i>Otros</i>	€
3. ERAKUNDE PRIBATUEN EKARPENAK / <i>APORTACIONES DE ENTIDADES PRIVADAS</i>	€
4. BESTE SARRERA BATZUK / <i>OTROS INGRESOS</i>	€
5. BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN DEIALDI HONETAN ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZA / <i>SUBVENCIÓN SOLICITADA A ESTA CONVOCATORIA DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA</i>	€
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>€</b>

- |  |  |
|--|--|
| 1. Proiektuaren kostuaren (jasotako laguntzak, ekarpenak eta diru-laguntzak kenduta) arteko aldea hartuko da kontuan | 1. Se entenderá la cantidad que resulte de la diferencia entre el coste del proyecto menos las ayudas, aportaciones y subvenciones recibidas |
| 2. Atal bakoitzean, guztira jasotako diru-laguntzen kopurua adieraziko da.   | 2. En cada apartado se consignará el total de las subvenciones recibidas.  |
| 3. Guztira jasotako ekarpenen kopurua adieraziko da.   | 3. Se consignará el total de las subvenciones recibidas.   |
| 4. Aurreko ataletan katalogatu ezin diren sarrerak.  | 4. Ingresos no catalogables en los demás apartados.  |

**GASTUAK / GASTOS**

1. LANGILEEN GASTUAK / <i>GASTOS DE PERSONAL</i>	€
2. KANPOKO ZERBITZUAK / <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>	
a) Garraioak / <i>Transportes</i>	€
b) Kanpoko kontratazioak / <i>Contrataciones externas</i>	€
c) Kanpoko beste zerbitzu batzuk / <i>Otros servicios exteriores</i>	€
3. BESTE BATZUK / <i>OTROS</i>	€
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>€</b>

- |   |   |
|---|---|
| 1. Hauek adieraziko dira: langile propioen soldatak, karga sozialak eta abar. | 1. Se incluirán: Salarios, cargas sociales, etc. del personal propio. |
| 2. c) Komunikazio-gastuak: telefonoa, faxa, mezularitza ...                   | 2. c) Gastos de comunicación: teléfono, fax, mensajería ...           |
| 3. Aurreko ataletan katalogatu ezin diren gastuak                             | 3. Gastos no catalogables en los demás apartados                      |

## DATUAK BABESTEKO INFORMAZIOA

DATU PERTSONALEN BABESTEARI BURUZKO 2016/679 ERREGELAMENDUA [EB]/ 3/2018 L. O. DATU PERTSONALEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEA)

### INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

(REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS) y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018

<b>Tratamenduaren arduraduna eta kontaktazeko</b>	<b>Responsable del tratamiento y contacto</b>
Kultura Zuzendaritza Nagusia Recalde zumarkalea 30 2, 48009 Bilbao	Dirección General de Cultura C/ Alameda Recalde, 30 2º, 48009 Bilbao
<b>Tratamenduaren helburua</b>	<b>Finalidad del tratamiento</b>
Tratamendu honen helburua da, interesdunek foru dekretu hau jarraituz aurkeztutako diru-laguntza eskaerak kudeatzea.	La finalidad del tratamiento es gestionar las solicitudes de subvención presentadas por las interesadas, al amparo de este Decreto Foral.
<b>Interesdunaren eskubideak</b>	<b>Derechos de la persona interesada</b>
<p>Interesdunak tratamenduaren arduradunaren aurrean balia ditzake bere datuetan sartu, datuok zuzendu, aurkaratu, ezabatu edo haien tratamendua mugatzeko eskubidea, eta erabaki indibidual automatizatuak helburu ez izan; horretarako, idazki bat Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalari bidalita, helbide honetara:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bizkaiko Foru Aldundiaren Erregistro Nagusia. (Erregistroa eta Herritarreganako Laguntza Bideratzeko Bulegoa, Laguntza: Diputazio kalea 7-48009 Bilbo)</li> <li>• BilboBizkaiko Foru Aldundiaren herritarrei laguntzeko eskualde-bulegoak</li> <li>• Bizkaiko Foru Aldundiko sailtako erregistro nagusiak</li> <li>• 39/2015 Legean aurreikusitako tokiak</li> </ul> <p>Horrez gainera, interesdunak eskubidea du kontrol-agintaritzari erreklamazioa jartzeko (hau da, Datuak Babesteko Euskal Bulegari).</p>	<p>La persona interesada puede ejercer ante el Responsable de tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, oposición, supresión, limitación del tratamiento y no ser objeto de decisiones individuales automatizadas, mediante escrito dirigido a la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos en:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Registro Central de la Diputación Foral de Bizkaia (Oficina de Registro y Atención Ciudadana Laguntza: C/ Diputación 7- 48008 Bilbao)</li> <li>• Oficinas Comarcales de Atención Ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia</li> <li>• Registros Generales Departamentales de la Diputación Foral de Bizkaia</li> <li>• Lugares previstos en la Ley 39/2015</li> </ul> <p>La persona interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Agencia Vasca de Protección de Datos).</p>
<b>Datuak Babesteko ordezkaria kontaktu datuak</b>	<b>Contacto de la persona delegada de Protección de Datos</b>
Lege Aholkularitza, Informazio Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalaren Burua (Bizkaiko Foru Aldundiko Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Saila).	Jefatura de la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos (Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales).

## DATUAK BABESTEKO INFORMAZIOA

DATU PERTSONALEN BABESTEARI BURUZKO 2016/679 ERREGELAMENDUA [EB]/ 3/2018 L. O. DATU PERTSONALEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEA)

### INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

(REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS) y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018

Gran Vía, 25 – 48009 Bilbo	Gran Vía, 25 – 48009 Bilbao
<b>Tratamenduaren legitimazioa</b>	<b>Legitimación del tratamiento</b>
Euskal Kultura Ondarearen maiatzaren 9ko 6/2019 Legearen 3.3. e) artikuluan.	La Ley 6/2019, de 9 de mayo, del Patrimonio Cultural Vasco, en su artículo 3.3.e).
<b>Datuen hartzaileak</b>	<b>Personas destinatarias de los datos</b>
Datu pertsonalak ez zaie hirugarrenei lagako.	Los datos personales no serán cedidos a terceros.
<b>Datuak gordetzeko epea</b>	<b>Plazo de conservación de los datos</b>
Prozedura izapidetzeko beharrezkoa den denbora eta tratamenduaren ondorioz gerta litezkeen erantzukizunen preskripzio-epea amaitzea.	Tiempo necesario para la tramitación del procedimiento y cumplimiento del plazo de prescripción de posibles responsabilidades que deriven del tratamiento.
<b>Interesdunen kategorien deskribapena</b>	<b>Descripción de las categorías de personas interesadas</b>
Profesionalak edo enpresariak ez diren pertsona fisikoak.	Personas físicas que no tengan la condición de empresarias o profesionales
<b>Segurtasuneko neurri teknikoaren eta antolakuntzako neurrien deskribapen orokorra</b>	<b>Descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad</b>
Informazio-sistemak kategorizatzea eta segurtasuneko neurriak ezartzea, Administrazio Elektronikoaren esparruan Segurtasuneko Eskema Nazionala arautzen duen 3/2010 Errege Dekretuak xedadtutakoari jarraiki.	Categorización de sistemas de información y aplicación de medidas de seguridad de acuerdo al Real Decreto 3/2010, del Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica.

DIRU-LAGUNTZA ONARTZEKO SINADURA ETA BALDINTZAK / FIRMA Y CONDICIONES DE ACEPTACIÓN

<input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazten du ez dagoela onuraduna izateko ezein debekutan sartuta. Debeku horiek maiazaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluko 2. eta 3. puntuetan daude zehaztuta.	<input type="checkbox"/> <i>La solicitante declara no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo</i>
<input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazi du ez duela zehapen irmorik izan administrazio-bidean, edo lan-arloan edo zigor-arloan, berdintasunerako eskubidea eta sexu-diskriminaziorik eza urratzeagatik, eta betetzen dituela ondoreetarako aplikatzekoa den arautegian berdintasunari buruz ezarritako betebeharrak.	<input type="checkbox"/> <i>La solicitante declara que no ha sido sancionada en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo, así como que cumple con las obligaciones establecidas en materia de igualdad en la normativa aplicable al efecto.</i>
<p><u>Markatu bi aukeretako bat:</u></p> <input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazten du proiektu hau egiteko <u>ez diola beste diru-laguntzarik eskatu</u> beste erakunde publiko edo pribatu bati. <p>Eskatzaileak adierazten du proiektu hau egiteko diru-laguntzaren bat eskatu edo jaso duela aurkeztutako aurrekontuko SARRERAK kapituluko 2. atalean agertzen diren entitate eta/edo erakundeetatik.</p>	<p><u>Marcar una de las dos opciones:</u></p> <input type="checkbox"/> <i>La solicitante declara <u>no tener ni haber solicitado ninguna otra subvención económica a entidades públicas o privadas para la realización de este proyecto.</u></i> <input type="checkbox"/> <i>La solicitante declara <u>haber solicitado o haber recibido alguna subvención para la realización de este proyecto a los organismos y/o entidades que figuran en el apartado 2 del capítulo de INGRESOS del Presupuesto presentado.</u></i>

Bilbo, 2021eko ..... ren .....a

Bilbao, a..... de ..... de 2021

Sinadura / Firma

<p align="center"><b>Kultura Ondarearen Zerbitzua</b> <b>Servicio de Patrimonio Cultural</b></p> <p align="center">2021eko Ikerketa Arkeologiko eta Paleontologikorako Diru-laguntzak</p> <p align="center"><i>Subvenciones Investigación Arqueológica y Paleontológica 2021</i></p>	<p><b>II. Inprimakia / Formulario II</b></p> <p>Diru-laguntzarako eskabidea</p> <p><i>Solicitud de subvención</i></p> <p><b>BFAren 72/2021 FD</b> <b>DF de DFB 72/ 2021</b></p>	<p><b>E3</b></p> <p>Data / Fecha</p> <hr/> <p>Erregistro zk./ Nº de registro</p>



Dauden datu-bitartekaritzarako sistemen bidez, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoa erabilita, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Kultura Ondarearen Zerbitzuak egiaztatu eta kontsultatu egingo ditu administrazio publikoek interesdunei buruz dituzten datuak, dekretu honen izapidetze administratiborako beharrezkoak direnean, interesdunak modu espresuan kontra dagoela adierazten ez badu. Kontra egonez gero, arrazoiak adierazteaz gainera, behar diren datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko dira.

Hala ere, Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo erroldatutako eskatzaileei dagokion Ogasunaren ziurtagiria eskatu ahal izango zaie, baldin eta, arrazoi teknikoengatik, agiri hori elkarreragingarria ez bada.

*El Servicio de Patrimonio Cultural del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, a través del Nodo de interoperabilidad de Bizkaia, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos de las personas interesadas, necesarias para la tramitación administrativa del presente decreto que obren en poder de las Administraciones Públicas, salvo oposición expresa de las mismas, en cuyo caso además de indicar los motivos de su oposición, deberán aportarse los datos o documentos correspondientes.*

*No obstante, a las personas solicitantes empadronadas fuera del Territorio Histórico de Bizkaia, se les podrá exigir el certificado de la Hacienda correspondiente, si por causas técnicas dicho documento no resultara interoperable.*

EGIAZTA DAITEKEEN DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN VERIFICABLE (Dekretuko 6. oinarriaren / Base 6 del Decreto)	
<input type="checkbox"/>	Banku kontuaren titulartasun-datuak <sup>1</sup> <i>Datos de titularidad de la cuenta bancaria <sup>1</sup></i>
<input type="checkbox"/>	Zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria. <i>Certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias.</i>
<input type="checkbox"/>	Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan alta emanda ez dagoela egiaztatzen duen ziurtagiria <i>Certificado acreditativo de no estar dado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas</i>
<input type="checkbox"/>	Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria. <i>Certificado de estar al corriente de las obligaciones con la Seguridad Social.</i>

<sup>1</sup> Eskatzaileak "banka helbideraketaren fitxa" behar bezala beteta aurkeztu beharko du alta edo aldaketaren bat bada, edo uko egiten badio Administrazio honek banka-datu horiek bere kabuz egiaztatzeari, .

<sup>1</sup> La persona solicitante deberá aportar "ficha de domiciliación bancaria" debidamente cumplimentada únicamente en los casos de alta o modificación, o en caso de que la persona solicitante se oponga a que esta Administración compruebe dichos datos bancarios por sus propios medios.

<p>Aurka egiteko arrazoiak</p> <p><i>Motivos de oposición</i></p>

--	--	--

ERANTSITAKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN ADJUNTADA (Dekretuko 6. oinarria/ Base 6 del Decreto)	
<input type="checkbox"/>	Ahalordearen ziurtagiria <sup>1</sup> <i>Acreditación de la representación <sup>1</sup></i>
<input type="checkbox"/>	Esku-hartzea egin ahal izateko behar diren eskuespenak, lizentziak eta baimen eskaera lortu dituela egiaztatzeko agiria, eta 6/2019 Legearen 66.1. artikuluan ezarritako eskaera baimena <i>Autorizaciones, licencias y permisos necesarios para llevar a cabo la intervención, así como la solicitud de autorización del artículo 66.1 de la Ley 6/2019</i>
<input type="checkbox"/>	Esku-hartzea gauzatzeko jabeak emandako baimena <i>Autorización de la persona titular para llevar a cabo la intervención</i>
<input type="checkbox"/>	Jardueren proiektua <sup>2</sup> <i>Proyecto de actividades <sup>2</sup></i>
<input type="checkbox"/>	Esku-hartzearen zuzendariaren edo ikertzaile nagusiaren curriculum vitae <i>Curriculum vitae de la persona directora de la intervención o investigadora principal.</i>
<input type="checkbox"/>	Eskatzailea titular izan den aurreko esku-hartze arkeologikoetarako baimenen ondoriozko betebeharrak betetzen dituela egiaztatzen duen dokumentazioa, bai esku hartu nahi den aztarnategian, bai Bizkaiko beste aztarnategi batzuetan (txostenak, memoriak eta Arkeologi Museoan gordailuan materialak uzteko aktak. <i>Documentación acreditativa del cumplimiento de las obligaciones derivadas de autorizaciones de intervenciones arqueológicas anteriores -tanto en el yacimiento donde se proyecta intervenir, como en otros del territorio de Bizkaia- de las que la persona solicitante haya sido titular (informes, memoria y actas de depósito de materiales en el Arkeologi Museo).</i>
<input type="checkbox"/>	6. oinarriaren 2. k) puntuan proposatzen diren alderdiak jasotzen dituen memoria. <i>Memoria recogiendo los extremos propuestos en la base 6, apartado 2 k)</i>

<sup>1</sup> Ordezkarria dagoenean, bakarrik

<sup>1</sup> Solamente cuando exista representante

<sup>2</sup> Jardueraren memoria zehaztua, zein proiektu mota den jasotzen duena (prospekzioa, zundaketa, ikerketak, arkeologi kontrola edo indusketa; proiektu orokorraren egutegia eta faseak sartu behar dira; eta baita hartu beharreko kontserbazio-neurriak ere.

<sup>2</sup> Memoria detallada de la actividad, en la que se indique el tipo de proyecto (prospección, sondeo, estudios, control arqueológico o excavación), incluyendo calendario y fases del proyecto global, así como medidas de conservación a adoptar.

DATU ESPEZIFIKOAK / DATOS ESPECIFICOS Dekretuko 6. oinarria/Base 6 del Decreto	
Jaiotza-data, gazteriaren arloan estatistika egiten erabiltzeko <i>Fecha de nacimiento, a efectos estadísticos en materia de juventud</i>	